



Brüssel, 17. juuni 2025  
(OR. en)

9915/25

LIMITE

CORLX 560  
CFSP/PESC 842  
RELEX 714  
COHOM 99

### I/A-PUNKTI MÄRKUS

---

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Nõukogu otsus ja rakendusmäärus, mis käsitlevad inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid

---

1. Nõukogu võttis 7. detsembril 2020 vastu otsuse (ÜVJP) 2020/1999 ja nõukogu määruse (EL) 2020/1998, mis käsitlevad inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid.
2. 2025. aasta märtsis põhjustas Süüria rannikupiirkonnas aset leidnud vägivallalaine arvukalt inimohvreid, sealhulgas hukkusid paljud tsiviilisikud. Kõrge esindaja tegi 11. märtsil 2025 liidu nimel avalduse, milles liit mõistis hukka tsiviilisikute vastu toime pandud kohutavad kuriteod, sealhulgas meelevaldsed tapmised. Lisaks etendavad endise Assadi režiimiga seotud osalejad jätkuvalt destabiliseerivat rolli ning vastutavad inimõiguste raskete rikkumiste eest Süürias või toetavad neid.
3. Inimõiguste töörühm leppis 4. juunil 2025 kokku, et otsuse (ÜVJP) 2020/1999 lisa ja määruse (EL) 2020/1998 I lisa esitatud selliste füüsiliste ja juriidiliste isikute, üksuste ja asutuste loetellu, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, tuleks lisada viis isikut.

4. Kõrge esindaja esitas 11. juunil 2025 nõukogule järgmised ettepanekud: nõukogu otsus, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2020/1999, mis käsitleb inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid (dok 9910/25), ning nõukogu rakendusmäärus, millega rakendatakse määrust (EL) 2020/1998, mis käsitleb inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid (dok 9912/25).
5. Välissuhete nõunike töörühm (RELEX) jõudis 12. juunil 2025 nimetatud nõukogu otsuse eelnõu ja nõukogu rakendusmääruse eelnõu tekstide suhtes kokkuleppele.
6. Sellest tulenevalt palutakse COREPERil:
  - kinnitada nõukogu otsuse eelnõu ja nõukogu rakendusmääruse eelnõu suhtes saavutatud kokkulepe;
  - soovitada nõukogul võtta vastu nõukogu otsus, millega muudetakse otsust (ÜVJP) 2020/1999, mis käsitleb inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid, nagu see on pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist esitatud dokumendis 9911/25;
  - soovitada nõukogul võtta vastu nõukogu rakendusmäärus, millega rakendatakse määrust (EL) 2020/1998, mis käsitleb inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid, nagu see on pärast teksti õiguskeelelist viimistlemist esitatud dokumendis 9913/25;
  - soovitada nõukogul kiita heaks teatised, mis on esitatud käesoleva märkuse I ja II lisas.

**Teatis isikutele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitlevas nõukogu otsuses (ÜVJP) 2020/1999,<sup>1</sup> mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2025/[number],<sup>+</sup> ja nõukogu määruses (EL) 2020/1998,<sup>2</sup> mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2025/[number]<sup>++</sup>**

Inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid käsitleva nõukogu otsuse (ÜVJP) 2020/1999 (mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2025/[number]<sup>+</sup>) lisa ja määruse (EL) 2020/1998 (mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2025/[number]<sup>++</sup>) I lisa loetletud isikutele tehakse teatavaks alljärgnev.

Euroopa Liidu Nõukogu on otsustanud, et need isikud tuleks lisada loetellu füüsilistest ja juriidilistest isikutest, üksustest ja asutustest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2020/1999 ja nõukogu määruses (EL) 2020/1998. Nende isikute loetellu kandmise põhjendused on esitatud nimetatud lisade vastavates kannetes.

Asjaomaste isikute tähelepanu juhitakse võimalusele taotleda asjakohase liikmesriigi või asjakohaste liikmesriikide pädevatelt asutustelt, kelle veebisaidid on toodud nõukogu määruse (EL) 2020/1998 II lisa, luba kasutada külmutatud rahalisi vahendeid põhivajadusteks või erimakseteks (vt määruse artikkel 4).

Asjaomased isikud võivad **enne 31. juulit 2025** esitada nõukogule koos täiendavate dokumentidega taotluse, et otsus nende kandmise kohta eespool nimetatud loetellu uuesti läbi vaadataks, saates taotluse järgmisele aadressile:

---

<sup>1</sup> ELT L 410I, 7.12.2020, lk 13.

<sup>+</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9911/25 esitatud otsuse number ja avaldamisviide.

<sup>2</sup> ELT L 410I, 7.12.2020, lk 1.

<sup>++</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9913/25 esitatud rakendusmääruse number ja avaldamisviide.

Council of the European Union

General Secretariat

RELEX.1

Horizontal and Global Affairs

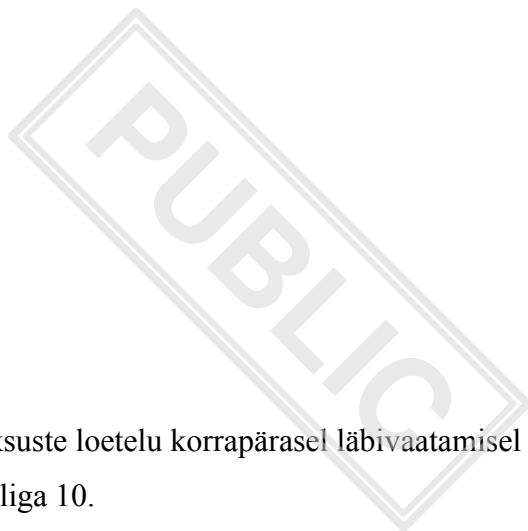
Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-post: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

Saadud märkusi võetakse arvesse asjaomase isikute ja üksuste loetelu korrapärasel läbivaatamisel nõukogu poolt kooskõlas otsuse (ÜVJP) 2020/1999 artikliga 10.



**Teatis andmesubjektidele, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid, mis on sätestatud nõukogu otsuses (ÜVJP) 2020/1999<sup>1</sup> ja nõukogu määruses (EL) 2020/1998,<sup>2</sup> mis käsitlevad inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid**

Vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artiklile 16 juhitakse andmesubjektide tähelepanu järgmisele teabele.

Töötlemistoimingu õiguslikud alused on otsus (ÜVJP) 2020/1999, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2025/[number],<sup>+</sup> ja määrus (EL) nr 2020/1998, mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2025/[number]<sup>++</sup>.

Asjaomase töötlemistoimingu puhul on vastutav töötleja Euroopa Liidu Nõukogu, keda esindab nõukogu peasekretariaadi välissuhete peadirektoraadi (RELEX) peadirektor, ning töötlev talitus on direktoraat RELEX.1, kellega on võimalik ühendust võtta järgmisel aadressil:

Council of the European Union General Secretariat

RELEX.1

Horizontal and Global Affairs

Rue de la Loi/Wetstraat 175

1048 Bruxelles/Brussel

BELGIQUE/BELGIË

E-post: [sanctions@consilium.europa.eu](mailto:sanctions@consilium.europa.eu)

---

<sup>1</sup> ELT L 410I, 7.12.2020, lk 13.

<sup>2</sup> ELT L 410I, 7.12.2020, lk 1.

<sup>+</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9911/25 esitatud otsuse number ja avaldamisviide.

<sup>++</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9913/25 esitatud rakendusmääruse number ja avaldamisviide.

Nõukogu andmekaitseametniku kontaktandmed on järgmised.

Andmekaitseametnik

E-post: [data.protection@consilium.europa.eu](mailto:data.protection@consilium.europa.eu)

Töötlemistoimingu eesmärk on koostada ja ajakohastada loetelu isikutest, kelle suhtes kohaldatakse piiravaid meetmeid vastavalt nõukogu otsusele (ÜVJP) 2020/1999, mida on muudetud nõukogu otsusega (ÜVJP) 2025/[number],<sup>+</sup> ja nõukogu määrusele (EL) 2020/1998, mida rakendatakse nõukogu rakendusmäärusega (EL) 2025/[number],<sup>++</sup> mis käsitlevad inimõiguste raske rikkumise vastu suunatud piiravaid meetmeid.

Andmesubjektid on füüsilised isikud, kes vastavad nõukogu otsuses (ÜVJP) 2020/1999 ja määruuses (EL) 2020/1998 kehtestatud loetellu kandmise kriteeriumidele.

Kogutud isikuandmed hõlmavad andmeid, mis on vajalikud asjaomase isiku õigeks tuvastamiseks, põhjendusi ja kõiki muid isiku loetellu kandmise alustega seotud andmeid.

Isikuandmete töötlemise õiguslikeks alusteks on ELi lepingu artikli 29 kohaselt vastu võetud nõukogu otsused ja ELi toimimise lepingu artikli 215 kohaselt vastu võetud nõukogu määrused, millega määratakse kindlaks asjaomased füüsilised isikud (andmesubjektid) ning külmutatakse nende varad ja kehtestatakse neile reisipiirangud.

Isikuandmete töötlemine on vajalik – vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artikli 5 lõike 1 punktile a –, et täita avalikes huvides olevat ülesannet ning – vastavalt sama määruse artikli 5 lõike 1 punktile b – vastutava töötaja õiguslikult siduvaid kohustusi, mis on sätestatud eespool nimetatud õigusaktides.

Isikuandmete töötlemine on vajalik – vastavalt määruse (EL) 2018/1725 artikli 10 lõike 2 punktile g – olulise avaliku huviga seotud põhjustel.

Nõukogu võib saada andmesubjektide isikuandmeid liikmesriikidelt ja/või Euroopa välissteenistuselt. Isikuandmete vastuvõtjateks on liikmesriigid, Euroopa Komisjon ja Euroopa välissteenistus.

---

<sup>+</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9911/25 esitatud otsuse number ja avaldamisviide.

<sup>++</sup> Väljaannete talitus, palume lisada dokumendis 9913/25 esitatud rakendusmääruse number ja avaldamisviide.

Kõiki isikuandmeid, mida nõukogu töötleb seoses ELi autonoomsete piiravate meetmetega, säilitatakse viis aastat alates hetkest, mil andmesubjekt eemaldatakse nende isikute loetelust, kelle suhtes kohaldatakse varade külmutamist, või alates hetkest, mil kõnealuse meetme kehtivus lõppeb, või kui Euroopa Kohtule on esitatud hagi, siis kuni lõpliku kohtuotsuse tegemiseni. Nõukogu registreeritud dokumentides sisalduvaid isikuandmeid säilitab nõukogu avalikes huvides toimuva arhiveerimise eesmärgil määruse (EL) 2018/1725 artikli 4 lõike 1 punkti e tähenduses.

Nõukogul võib olla vaja vahetada andmesubjekti isikuandmeid kolmanda riigi või rahvusvahelise organisatsiooniga seoses ÜRO kannete ülevõtmisega nõukogu poolt või seoses rahvusvahelise koostööga ELi piiravate meetmete poliitika valdkonnas.

Kaitse piisavuse otsuse või asjakohaste kaitsemeetmete puudumise korral põhineb isikuandmete edastamine kolmandale riigile või rahvusvahelisele organisatsioonile, nagu on sätestatud määruse (EL) 2018/1725 artiklis 50, järgmis(t)el tingimus(t)el:

- edastamine on vajalik avalikust huvist tulenevatel kaalukatel põhjustel;
- edastamine on vajalik õigusnõuete koostamiseks, esitamiseks või kaitsmiseks.

Andmesubjekti isikuandmeid ei töödelda automatiseeritud otsustussüsteemide abil.

Andmesubjektidel on õigus saada teavet ja tutvuda oma isikuandmetega. Lisaks on andmesubjektidel õigus oma andmeid parandada ja täiendada. Teatavatel tingimustel on andmesubjektidel õigus paluda oma isikuandmed kustutada, esitada nende töötlemise suhtes vastuväide või paluda töötlemise piiramist.

Andmesubjektid saavad neid õigusi kasutada, saates vastavasisulise e-kirja vastutava töötleja ning koopia sellest kirjast andmekaitseametniku eespool osutatud e-posti aadressidele.

Taotlusele peab andmesubjekt lisama isikut tõendava dokumendi (ID-kaart või pass) koopia, mille põhjal saab kinnitada tema isikusamasuse. Selles dokumendis peavad olema esitatud isikukood, väljaandjariik, kehtivusaeg, nimi, aadress ja sünnikuupäev. Mis tahes muud isikut tõendava dokumendi koopial esitatud andmed, näiteks foto või mis tahes isikutunnused, võib hägustada.

Andmesubjektidel on õigus esitada kooskõlas määrusega (EL) 2018/1725 kaebus Euroopa Andmekaitseinspektorile (edps@edps.europa.eu).

Enne Euroopa Andmekaitseinspektorile kaebuse esitamist soovitatakse andmesubjektidel siiski püüda leida probleemile lahendus, võttes ühendust vastutava töötlejaga ja/või nõukogu andmekaitseametnikuga.

---